

????????, ????? ?????, ??????? ????? ?????????, ? ????? ????? ?????????????, ??????? ?? ??????????
? ?????????? ? je ??????? ??????? ?????? (????????, ?????????, ???????, ??????????) ??????
?? ????????? ??????? ??????. ????????? ?? ?? ? ????????????????? ????????? ????????????? – ????? ??
?? ?? ?? ??????? ??????? ?? ?? ????? ??????, ??????? ?? ????????? ?????, ??? ? ??? ?????
(????????? ?????) ? ? ?????????? ?? ?? ????????????? ??????? ??????. ? ????? ?? ?????
????????????? ? ?? ????????? ?????????? ?? ??????? ? ??????? ?????????? ? ?????? ?????, ?? ??
?????????????? ?? ?????? ????? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????, ???????,
????????????? ? ??????????. ? ??????? ?????? ? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ??????: ??? ?? ??????????
????????? ?? ?????????????, ?????????? ?? ?????????????, ?????? ?? ?????????????????, ?????????? ??
????????????, ?????????? ?? ????????????????, ?, ? ?? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ??????????. ??????
????????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????, ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????? ???.

????????????? ??????????? (??) ?????? ?? ?? (?????? ?????????????? ?? ?????????????????) ????? ??????????
????? ?? ? ?????? ??, ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?.: ??) ??????????????
(????????????????? ??/?? ?????????????? ?.) ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ? ??????:
?????, ?????(??), ?????, ?????, ?????. ??) ?????????????? (????????????? ?.) – ??? ?????????????? ???
(? ?????? ??? ????? ?????????? ?????? ???: ?????, ?????, ?????????, ?????????) ?? ?? ? ?? ?
????? ?????????? ?????????? ??/?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ????????? (????, ??????, ???), ??? (?
????, ?????????, ??, ?????, ?????????, ????? – ?????????? ?????????? ??????: ?????, ?????????,
????, ??????, ??????), ?????? ? ?????????????????-????? ?????????????? (????, ?????, ??(?)????,
????; ?????????), ?? ? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????: ?????, ?????, ?????????, ??????
????, (?)?????, ?????, ?????, ?????????, ?????????, ????, ?????, ???, ??(?)????, ?????????,
????????, ??????, ?????, ?????, ?????, ?????. ??) ?????????? (????? ?????????? ?.) – ??????
??/?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ????????? (????,
????, ??????), ????????????? – ??????? ?????????????? (????, ?????????, ?????, ?????, ?????????
) , ????????? (????, ?????, ?????), ?????????????? ????? (????? / ????????????, ??, ?????, ?????,
?????????), ?????????? (????????, ?????????, ??, ?????, ?????), ??????? (??, ?????, ??????),
???? (????? ? ??????) ?????? (????, ??; ?????, ?????, ?????), ??????? (?????????/????????,
?????), ????? (??, ???) ???. ??) ?????? ? (????? ?? ?? ??????????????????) – ??? (?????,
????, ?????????, ?????????, ?????, ??, ??????), ?? ?????????????? ?????????? ??, ?????????-
????????????? (??, ?????????, ?????????, ?????, ??????????????), ?? ? ?????????? (????????,
????????????, ?????, ?????????); ?????? ? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????: ?????, ?????,
????????.

????????????? ??????????? (??) ?????? ?? ?? ?????????????? ?????, ??. ?????? ?????????? ? ?? ?? ??????
?????????? ?? (??) ??????? ? (????????? ??????????? ?? ?????, ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? –
????? ?? ?????? ?? ?? ????? ??, ??, ??, ?? ? ??, ??) ? (??) ?????????? ? (????????????? ??????????
?????????): (??) ?????? ? – ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? (????, ?????,
????, ?????????, ?????, ?????, ?????????, ?????, ?????, ?????, ?????, ?????, ?????, ?????,
????????); (??) ??????? ? – ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????
?????? ?? ?????? (? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??
????????????????? ? ?????? ??????????): ?????, ??????, ?????????, ?????; ??, ?????; (??) ?????????? ?
– ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????? (???. ??????) ??????: ?????, ?????; (??)
????????????????? ? – ?????? ?? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????
???????? (?? ?????? ?? ?? ?? ?? ? ?????? ?? ??).

????????? ??????????? (??) ?????????? ?? ?? ?????????? (??) ??????? ? (???. ?????? ?????? ??, ?????? ??
?????? ?? ?? ??, ??, ??, ?? ? ??) ? (??) ?????????? ? (???. ?????? ? ?????? ??????, ?????????? ?????????
?? ?????????? ? ?????????, ?? ?????? ??????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??): (??)
????????? ?????????????? ?????? ?????? (????????? ?????? ? ??????): ?????, ?????, ??; ???,
????????; ???, ?????? ? (??) ?????????? ?????????????? ?????? ??????: ?????, ???, ?????, ?????.

??????? ? ?????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ??, ??? ?????
??????? ?? ?????? ?????? ?????????, ?? ?????????? – ?????????? ?? ?????, ??. ????. ?????? ? ???.
????????? (< ????. diadema), ??? ?? ????. diavdhma; ??????. ?????????? ? ???. ?????? (< ????. balsamum), ?? ?

??? bavlšamon; ????? ???????? ? ???. ??(?)???? (< ?? cypress), ??? ?? ??? kupavrisso"; ?????
??????????? ? ???. ????????? (< (?)??? diamante), ??? ?? ??? ajdavma" ??? – ? ???????? ?? ?? ???????, ???
(??)???. ???????? ? ???. ????? (< ?? carta < ??? charta), ??? ?? ??? cavrth"; ??? ? ????? (< ??? avli), ???
?? ???. aujlhv; ????? ???????? ? ???. ??? (< ??? disc < ??? discus), ??? ?? ??? divsko"; (??)???. ?????? ?
???. ???????, ??? ?? ??? ajnaforav ???.

?????????: M. Vasmer, *Die griechischen Lehnwörter im Serbo-Kroatischen*, Berlin 1944; ?. ???, *E????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? I–IV*, ?? 1971–1974; ?. ?????-????, „???????? ? ?????? ?????“, ??, 2009, LXV.

????? ??????-???????

*????? ?? ???????? ? 1. ????? III ??? ?????? ????????????? (2018)

???????? #3
???????? 19 januar 2024 09:10:24 o? Admin
???????? 27 maj 2025 08:02:23 ?? ?????????? ???????